

## Lettre aux protecteurs du Dharma et amis 2022

Chers Protecteurs du Dharma et Amis, ma bénédiction est sur vous tous !

« Que tous les jours soient remplis de paix, que cette année du Tigre soit bénie avec un nouveau printemps ». En ce début de l'Année du Tigre, moi, Hsin Pao, en compagnie de tous les membres du Conseil d'administration de Fo Guang Shan et du Fo Guang Shan Sangha dans le monde entier, nous servons des vœux du Nouvel An chinois 2022 du Vénérable Maître Hsing Yun, fondateur de Fo Guang Shan : « La foi, c'est la force. Que nous ne connaissions plus de frayeur et puissions coexister pacifiquement avec tous les êtres. Telle est la voie de la joie et du bonheur » pour vous souhaiter : « Que tous les êtres vivent sans crainte et coexistent pacifiquement ! »

L'année dernière, la variante COVID-19 Delta s'est déchaînée dans le monde entier, et la lutte contre la pandémie reste l'objectif commun de l'humanité. Au milieu de cette pandémie, Fo Guang Shan et les membres de BLIA ont suivi la philosophie du Vénérable Maître « L'Unité et la Coexistence » et ont continué à aider les gens dans la souffrance et dans la détresse à travers le monde, indépendamment de leur origine, de leur religion ou de leur nationalité. Surtout en mai, lorsque la pandémie en Inde s'est aggravée et a attiré l'attention internationale, Fo Guang Shan Malaysia a réagi rapidement et a lancé la campagne « Apportez de l'oxygène en Inde ». Plus de 200 concentrateurs d'oxygène et ventilateurs ont été collectés et envoyés en Inde, pour venir en aide à ceux qui vivent dans la pauvreté et dans des villages reculés.

Au même moment, la pandémie à Taïwan est aussi passée d'un confinement stable à une propagation rapide, la BLIA Chunghua a immédiatement lancé le « Programme de prévention et de sauvetage de la pandémie Fo Guang » et a fourni 102.510 masques N95, 77.020 combinaisons de protection contre les matières dangereuses, 23.578 lunettes de protection et 18.180 masques de protection, et aussi 100 concentrateurs et ventilateurs d'oxygène, 30 thermomètres et canaux de désinfection, 30 portes et canaux de désinfection aux unités de police, aux pompiers et aux institutions médicales dans plus de 20 municipalités, ainsi qu'à 197 administrations à travers Taïwan, grâce aux généreuses contributions des fidèles du monde entier. Simultanément, la cartographie des restaurants végétariens a été établie pour promouvoir le végétarisme par le biais du journal The Merit Times. Au total, 5.300 restaurants et 600 entreprises végétariennes ont participé au projet, faisant don de plus de 200.000 repas aux personnes dans le besoin.

En juillet, la Fo Guang United Clinic du monastère de Fo Guang Shan a enfin obtenu l'approbation du Ministère de la Santé du gouvernement de la Ville de Kaohsiung pour fournir des services de vaccination contre le Covid-19, ce qui est une autre étape cruciale pour Fo Guang Shan dans le travail de prévention de la pandémie.

Comme le dit le Vénérable Maître : « La foi est le trésor dans le fond du cœur ». Pour apaiser le corps et l'esprit des gens grâce au pouvoir de la foi, et prier pour une fin rapide de la pandémie, Fo Guang Shan et la BLIA se sont réunis pour organiser des activités en ligne telles que « La transcription simultanée du sūtra à travers le monde » et « Le dharma-service de prière Chan et Terre-pure » etc. De plus, plus de 4 millions de personnes ont récité le Sūtra du Cœur lors de l'anniversaire du Bouddha, et le « Bain virtuel du Bouddha » a aussi attiré plus de 6 millions de participants au total.

Au 31 mars, le jour de l'anniversaire du bodhisattva Avalokitesvara, une cérémonie de « Prise de refuge auprès des Trois Joyaux mondiale Fo Guang Shan 2021 en ligne » s'est tenue à l'intérieur du sanctuaire principal de Fo Guang Shan et a été diffusée en direct dans 19 pays et régions du monde, y compris les États-Unis, le Canada, le Philippines, le Royaume-Uni, le Japon, la Corée, la Malaisie, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Espagne, l'Inde, Hong Kong, Macao, le Singapour, le Brésil, l'Argentine, le Paraguay et le Chili. Une interprétation simultanée en 6 langues – chinois, anglais, espagnol, portugais, japonais et cantonais – a également été assurée ; près de 3.500 participants des cinq continents, dont 66 de la République démocratique du Congo en Afrique sont devenus bouddhistes. De plus, 1.600 participants ont assisté à la cérémonie de prise de refuge

et de l'observation des préceptes dans les temples Fo Guang Shan – Taipei Vihara, Temple Bao Hua et Temple Feng Shan, exauçant ainsi leurs vœux de devenir de vrais bouddhistes.

Le Vénérable Maître a consacré sa vie à promouvoir les « Festivals des Trois Joyaux » afin que le monde puisse connaître le bouddhisme comme une foi de joie et de bonheur. L'année dernière, le Premier ministre australien Scott Morrison a également fait une apparition dans une vidéo spéciale pour féliciter la Journée du Bouddha et le Festival multiculturel qui se sont tenus au Federation Square à Melbourne.

Grâce aux efforts des traducteurs monastiques et laïcs du bouddhisme humaniste à travers le monde, les ouvrages du Vénérable Maître Hsing Yun ont été publiés dans diverses langues étrangères l'année dernière : « Je ne suis pas un bonze vivant aux dépens du bouddhisme » en anglais, français et coréen ; « Le sens réel du Dharma » en anglais, français et suédois ; « Le Sūtra de l'Estrade – commentaire » en français ; « 365 jours de sagesse offerts aux voyageurs : Extraits de la littérature chinoise et des classiques bouddhistes » en espagnol ; et « Le chemin du bonheur » de la collection « Paroles dharmiques de Hsing Yun » en vietnamien. En outre, le Centre de traduction des textes bouddhistes thaï-chinois a obtenu le certificat d'enregistrement en février dernier, aussi, les traductions en thaï seront bientôt à venir.

Il convient de mentionner que la version en chinois simplifié de « Cette rive et l'autre rive – Réflexion suite à la lecture de la collection complète du Vénérable Maître Hsing Yun », compilée par *Master Hsing Yun Cultural and Educational Foundation* et éditée par *New Star Press* à Pékin, a été officiellement publiée le 16 novembre sous la supervision du secrétaire général Zhang Jingzhi.

De nombreux lecteurs préfèrent désormais écouter des livres audio. Le « Buddha-Dharma : Pure and Simple » est disponible en cantonais sur l'application Audio Book de Maître Hsing Yun ; en outre, les versions anglaises de « Buddha-Dharma : Pure and Simple » et « Venerable Master Hsing Yun's Buddhist Stories » sont également disponibles sur YouTube et WeChat, de même que l'application « Hsing Yun's Audible by iBLTV » est désormais disponible en suédois.

En suivant la philosophie du maître sur la gestion des journaux, The Merit Times a de nouveau été largement acclamé. En juin, elle est devenue le premier partenaire média en chinois de Media Carrier, une société internationale de médias numériques. Ainsi, ce journal bouddhiste peut être lu dans 1.200 hôtels, et 20 compagnies aériennes et croisiéristes dans le monde via sa plateforme de lecture. Début septembre, The Merit Times était disponible en téléchargement dans plus de 120 pays sur Press Reader, la plus grande plateforme de journaux et de magazines au monde.

Le 16 mai, le jour du 55<sup>ème</sup> anniversaire de la création de Fo Guang Shan, le Musée du Bouddha a présenté pour son 10<sup>ème</sup> anniversaire l'exposition « La route de la soie maritime bouddhiste – L'art des nouveaux médias », qui est la première présentation complète au monde de la route de la soie maritime bouddhiste, concrétisant les travaux de recherche de l'histoire et de la culture du bouddhisme de l'érudit bouddhiste Dr. Lewis R. Lancaster. Le 18 mai, à l'occasion de la Journée internationale des musées, le Musée national d'histoire a collaboré avec le Musée du Bouddha pour organiser l'exposition « L'étang terrestre : œuvres d'art de lotus de Chang Dai-chien et d'autres artistes », présentant plus de 70 peintures de lotus d'artistes célèbres au cours du siècle dernier. Fo Guang Shan a exposé les deux pièces précieuses « Lotus à l'encre de chine » et « Fleurs de lotus » qui ont été offertes au Vénérable Maître Hsing Yun par M. Chang Dai-chien, pour témoigner leur amitié mutuelle.

Afin de promouvoir le concept d'échange culturel du Vénérable Maître, le Musée du Bouddha a renouvelé son amitié avec le Musée national d'histoire, et a établi pour la première fois une relation de coopération avec le Musée national de préhistoire et de culture de Taïwan. A la fin de l'année, le plan quinquennal signé avec l'Association d'échange de reliques culturelles chinoises en Chine continentale a permis de présenter l'exposition « Faire la longue route ensemble – L'histoire humaine de l'ancienne route du thé et des chevaux ».

En novembre, le Musée du Bouddha a organisé la « Foire internationale du livre – Toujours partir de la bienveillance », en faisant don de 18.000 livres aux écoles des zones rurales de Taïwan, et en offrant également 300 collections de l'Encyclopédie des arts bouddhistes aux principales

bibliothèques. Dans le même temps, un bibliobus a été offert au comté de Lienchiang, sur une île au large.

Le développement des talents monastiques avait commencé dès la création de Fo Guang Shan. En 2021, l'Université Tsung-lin à FGS a organisé sa toute première cérémonie de remise collective des diplômes en ligne, en 57 ans d'histoire. Des centaines de diplômés monastiques et laïcs des collèges bouddhistes de Malaisie, d'Inde et de Hong Kong se sont engagés sur la voie de la propagation du bouddhisme humaniste avec la bénédiction de 3.000 témoins.

De plus, un programme de « Collège bouddhiste en ligne » a été spécialement conçu pour les jeunes d'outremer. Sur deux semestres, plus de 220 étudiants de 15 pays et régions se sont inscrits, dont plus de 90 d'entre eux sont des titulaires de master et doctorat. « Les jeunes intellectuels voulant apprendre le bouddhisme » est devenu désormais une vogue.

En mai, l'Institut d'études bouddhistes Fo Guang Shan Malaysia Dong Zen a proposé pour la première fois un « Cours de bouddhisme en ligne en indonésien » dans un contexte transnational et interrégional, avec plus de 250 jeunes étudiants indonésiens participant à deux termes. Espérons que l'Indonésie aura plus de personnes talentueuses pour propager le bouddhisme humaniste et prendre en charge la mission de développer le bouddhisme indonésien.

En octobre, Fo Guang Shan a organisé la « Cérémonie des préceptes Śrāmaṇera des dix mille bouddhas 2021 », au cours de laquelle 41 jeunes de Taïwan, Hong Kong, Chine continentale, Malaisie, Japon et Nouvelle-Zélande ont reçu la tonsure par le vénérable Maître Hsing Yun. Avec ces nouveaux éminents et vertueux sous le siège du Roi du Dharma, tous les bouddhas, bodhisattvas, êtres célestes et humains se sont sûrement réjouis !

« La création d'universités n'est pas seulement pour le bouddhisme, mais pour le bien-être de l'ensemble de l'humanité. C'est notre responsabilité envers le monde. » Le cœur bienveillant et les vœux compatissants du Vénérable Maître se révèlent ainsi dans toute leur ampleur. Fidèle à la philosophie du Vénérable Maître sur l'éducation, le Consortium universitaire international Fo Guang Shan, sous la direction de son président Yang Chaur-shin, a entrepris la mission de faire profiter à la société.

L'Université Nanhua, sous la direction de son président Lin Tsung-ming, a été répertoriée dans le « Classement d'impact universitaire » du Times Higher Education et classée cinquième dans les « Meilleures universités bouddhistes 2021 » par UniRank, en Australie. Dans le classement mondial des universités « UI Green Metric 2021 », l'Université Nanhua s'est classée 64<sup>ème</sup>, le meilleur record des six dernières années.

L'Université Foguang a lancé la politique « Choisir des cours au lieu de département ». Son Département de la santé et de la nourriture végétarienne, le seul de son genre au monde, a également attiré beaucoup d'attention. En août, Jow-Fei Ho a pris la présidence et a organisé une série de « Conférences sur l'esprit olympique », en invitant les athlètes olympiques à partager leurs expériences.

À partir du juin dernier, Denise Kirkpatrick, la nouvelle présidente de l'Institut Nantien en Australie, a coanimé la série de webinaires « Bouddhisme dans la mer des îles », avec l'Université Deakin à Melbourne et l'Université Western Sydney, pour explorer l'histoire du développement du bouddhisme en Océanie.

En novembre, une cérémonie a eu lieu à University of the West, aux États-Unis, pour transplanter un arbre Bodhi du lieu d'illumination du Bouddha. Vénérable Walpola Piyananda, abbé du Vihara bouddhiste Vijaya, et Dr Minh-Hoa Ta, président de l'université, ont été témoins de ce moment historique.

Le Guangming College aux Philippines a ajouté une équipe masculine de basket-ball et un département de sciences du sport, le recteur Chen Wanjie a invité Bo Perasol, entraîneur vainqueur du championnat du « tournoi international de basket-ball universitaire de la Coupe BLIA 2019 », à rejoindre l'équipe des professeurs du collège. L'artiste nationale Alice Reyes est également conseillère du département d'art du collège. « La salle des trois actes de bonté » sur le chantier de construction du Collège Guangming à Tagaytay est presque terminée, et tout le monde est ravi.

Le Centre d'étude du bouddhisme humaniste, créé conjointement par l'Université chinoise de Hong Kong, l'Université Hang Seng, l'Université Malaya et Fo Guang Shan, a respectivement organisé le programme de certificat en ligne de « Culture de la gestion du bouddhisme humaniste » et une série d'activités sur l'étude du bouddhisme humaniste. Comme a dit le Vénérable Maître : « Espérons que, grâce à la coopération, l'étude du bouddhisme pourra être portée à un niveau supérieur, ce qui est d'une grande importance. »

« Les dix conférences sur le bouddhisme humaniste » conçues par l'Institut Fo Guang Shan du bouddhisme humaniste ont également initié des dialogues entre les savants et les monastiques depuis mars. « Le 8e Symposium sur le bouddhisme humaniste » s'est déplacé pour la première fois à l'Institut Nantien en Australie, où 23 érudits et experts de 6 pays ont participé à un forum en ligne en anglais, sur le thème « Réponses du bouddhisme humaniste aux crises modernes ».

En tant que défenseur du sport depuis toujours, le Vénérable Maître a mis en place l'Association sportive des trois actes de bonté pour soutenir les équipes sportives de Fo Guang Shan. Il dit : « J'espère que le bouddhisme, en participant aux sports, honorera le bouddhisme ! » L'année dernière, en termes de performances sportives, l'équipe féminine de basket-ball de FGU a terminé à la troisième place pendant deux années consécutives dans la ligue universitaire UBA ; deux joueuses ont été choisies pour l'équipe nationale d'entraînement pour la Coupe du monde de basket-ball féminin U19. Parmi les joueurs des équipes de baseball du lycée Pumen et de l'université Nanhua, près de 20 d'entre eux ont émergé lors du repêchage de la CPBL (Ligue professionnelle chinoise de baseball). De même, l'équipe de football de l'Université de Nanhua a remporté la première place de finaliste dans la division ouverte d'University Futsal Championship, la meilleure performance de l'histoire de l'équipe.

Afin de fournir un apprentissage en ligne systématique aux membres de Fo Guang Shan, les temples d'Amérique du Nord ont créé l'« Institut de bouddhisme humaniste FGS en Amérique du Nord » ; l'Amérique du Sud, la « Salle de cours d'Amérique du Sud » ; le temple Nanhua en Afrique, les conférences en ligne « Cultiver le champ du Cœur » ; tandis que le temple Nantien en Australie a organisé des « Classes en ligne Nantien ». Ces cours ont réalisé la philosophie du Vénérable Maître selon laquelle « un monastère est une école et son abbé, le principal. » En septembre, la Buddha's Light International Association (BLIA) a organisé son premier « Examen bouddhiste mondial en ligne » dans 58 pays et régions, en huit langues différentes. Près de 40.000 personnes ont participé à l'examen, et ils étaient tous activement engagés dans des cours d'étude de pré-test.

Le Vénérable Maître dit souvent : « Le temple est la station-service de la vie. En octobre, une bonne nouvelle nous est parvenue : le temple Sanbao à San Francisco a passé avec succès l'audience publique pour le permis de sa reconstruction, ainsi, il pourra élargir ses services au public à l'avenir.

Le bouddhisme attache de l'importance aux jeunes. Le Vénérable Maître a dit un jour : « La jeunesse est l'espérance du bouddhisme ! » Au cours des 11 dernières années, près de 2 millions d'élèves de plus de 1.000 écoles ont bénéficié du « Prix scolaire des Trois actes de bonté » soutenu par le Fonds d'affectation spéciale pour l'éducation publique du Vénérable Maître Hsing Yun. Le « Projet de promotion des talents Bonnes semences », créé il y a six ans, a permis à des étudiants défavorisés des régions éloignées d'acquérir une éducation et de transformer ainsi leur vie.

En mars, la BLIA a créé les « Ecoles des bonnes semences », établies dans les centres de culte. En avril, Fo Guang Shan Singapour a accueilli le « 13<sup>ème</sup> Concours de calligraphie » avec près de 8.000 ouvrages participants. En mai, Fo Guang Shan North Island de la Nouvelle-Zélande a lancé le « Festival de culture bouddhiste Trois bontés et Quatre apports », avec la participation de près de 8.000 enseignants, élèves et parents, à un enseignement interactif. Le « Scout BLIA Brésil 516 » a été invité au « Comité religieux du Scoutisme National du Brésil » pour développer conjointement un programme bouddhiste, marquant une étape importante de la propagation du Bouddhisme Humaniste au Brésil. En juin, le premier « Sommet des jeunes de Fo Guang Shan » a eu lieu, avec près de 1.000 jeunes bouddhistes de 24 pays et régions qui ont discuté ensemble sur le thème « Foi et héritage ». En août, la Grande bibliothèque de Fo Guang Shan a organisé une série de

« Conférences sur le Dharma en ligne pour les jeunes », en invitant des jeunes conférenciers professionnels à partager leurs expériences entrepreneuriales. En octobre, l'Association des bénévoles, pour améliorer la qualité des bénévoles, a également organisé une série de « Formation en ligne pour les bénévoles ».

L'année dernière a marqué le 30<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation du siège de BLIA Chunghua. « Le festival musical du 30<sup>ème</sup> anniversaire de la BLIA » a eu lieu en février au Mémorial Sun Yat-sen de Taipei, commémorant la propagation du Dharma du Vénérable Maître tout au long de sa vie, à travers des chansons et de la musique. La « Conférence générale 2020 du siège mondial de la BLIA », reportée à octobre 2021 en raison de la pandémie, s'est tenue en ligne avec plus de 20.000 participants, sous le thème « Sagesse et innovation », comme force motrice et ligne directrice pour la croissance et le développement de l'association. L'événement a eu lieu au deuxième étage du Cloud Dwelling Building de Fo Guang Shan, avec douze grands écrans affichant le grand rassemblement des membres de la BLIA des cinq continents. La conférence a été soutenue par plus de 100 ingénieurs informatiques nationaux et d'outremer, ainsi que 50 membres offrant des services d'interprétation simultanée en huit langues différentes, à savoir le chinois, l'anglais, le japonais, le français, le portugais, l'espagnol, le coréen et le cantonais.

Compte tenu des changements climatiques extrêmes et de leur impact sur l'environnement, Fo Guang Shan a créé en mars la « Fondation iPure Green », et le « Projet de plantation d'arbres T-Earth », le « Projet Vege Plan A », l'événement mondial VEGRUN avec la BLIA, afin de sensibiliser le public aux enjeux environnementaux. De plus, en octobre, il a été invité à participer à la « 26<sup>ème</sup> Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques (COP 26) », à laquelle M. Jens Niesen, président de la Fondation Mondiale pour le Climat, a manifesté que les concepts bouddhistes tels « coexistence et égalité » sont des sujets qui devraient être pris au sérieux dans le monde entier.

Le Vénérable Maître préconise toute sa vie l'harmonie interreligieuse. L'année dernière, la Fondation Cardinal Shan et Fo Guang Shan ont coorganisé l'événement « Vivre par amour, c'est bon de vous avoir ! », un événement de bénédiction interconfessionnel en ligne, ainsi que la marche « Vivre par amour – la voie de la bénédiction », pour prier pour l'éradication rapide de la pandémie.

M. Wang Chin-ping, le premier président de la Fédération des associations religieuses traditionnelles de Chunghua, a organisé au cours de son mandat, l'événement « Quand Bouddha rencontre les dieux » pendant six années consécutives, créant un record du monde. En octobre, il a été nommé président d'honneur lors de l'élection des directeurs et administrateurs de la Conférence générale. En tant que troisième président, je continuerai à faire de communs efforts avec nos membres pour promouvoir l'harmonie religieuse et la paix dans le monde.

Afin de promouvoir la mission des échanges religieux mondiaux, en mars, Fo Guang Shan Malaisie a été nommé par le ministère de l'Unité nationale de Malaisie en tant que membre du « 1<sup>er</sup> Conseil d'harmonie interreligieuse ». En réponse à la « Semaine mondiale de l'harmonie interconfessionnelle des Nations Unies », le temple Fo Guang Shan de New York a été invité au forum en ligne avec des représentants du bouddhisme, de l'hindouisme, de l'islam et du judaïsme de 11 pays et régions. Lors de la Conférence générale de l'Union bouddhiste européenne (UER), Fo Guang Shan Europe a été approuvé à l'unanimité en tant que membre de l'UER pour promouvoir conjointement divers projets bouddhistes de l'Union européenne.

En mars, la « Fédération du bouddhisme humaniste Chunghua » a accrédité 34 monastères en tant que bureaux de service de la fédération pour travailler ensemble à la promotion du bouddhisme humaniste. Ainsi que la pandémie du siècle a grandement changé les modes de vie des gens du monde entier, et que la propagation religieuse a également rencontré les défis et les épreuves du changement, la Fédération du bouddhisme humaniste Chunghua et l'Association bouddhiste de Chine ont coorganisé pour la première fois en décembre, le « Séminaire en ligne sur le développement du bouddhisme humaniste 2021 », où plus de 500 monastiques et laïcs des deux rives ont discuté ensemble sur les « Nouvelles tendances dans la propagation du Dharma après la pandémie », montrant ainsi l'union des deux communautés bouddhistes à travers le détroit.

Ayant passé toute sa vie à promouvoir le bouddhisme humaniste, le Vénérable Maître a reçu le 15<sup>ème</sup> « Prix de la compassion » des chinois du monde. « La prière pour la paix mondiale » qu'il a écrite et récitée a été jouée au cours de la cérémonie, et diffusée sur les réseaux de télévision de Pékin, Hong Kong et Taipei, y compris Phoenix TV. Le 20 mai, en l'honneur de la Journée mondiale de sensibilisation à l'accessibilité, la Vénérable Maître Hsing Yun Public Education Trust Fund, en partenariat avec l'Administration générale de l'aviation civile de Chine, a organisé un événement flash mob « Amour sans barrières » à l'aéroport Daxing de Beijing. Cet événement a été enregistré simultanément dans 10 villes à travers le monde pour exprimer notre sollicitude envers les personnes défavorisées à travers le monde. Le Vénérable Maître a dit un jour : « On peut ne rien avoir, mais on ne peut pas être sans compassion. » Les membres de Fo Guang doivent faire preuve de bienveillance et de compassion pour répandre le bouddhisme humaniste sur les cinq continents.

A l'arrivée de la nouvelle année, au nom du monastère, je voudrais exprimer une fois de plus notre gratitude à nos protecteurs et amis du Dharma dans le monde, pour votre soutien et votre participation. Alors que la pandémie se poursuit, puissions-nous tous pratiquer les trois actes de bonté préconisés par le Vénérable Maître : faire de bonnes actions, dire de bonnes paroles et avoir de bonnes intentions, pour accroître notre foi, surmonter les difficultés et créer ensemble la paix et la joie. Que tout le monde se noue de bonnes affinités, et que tout soit de bon augure !

Comité de Direction de Fo Guang Shan  
Président Hsin Pao, et tous ses directeurs  
01/01/2022